

## GUIDE

Nous vous remercions d'avoir choisi la Closerie du Lagon pour votre séjour à la Réunion. Cette feuille de route vous donne des informations pratiques et des indications pour accéder facilement à votre lieu de résidence.

L'île de la Réunion, à la fois exotique et européenne, se pare d'un soleil généreux tout au long de l'année, illuminant les eaux limpides du lagon sous le souffle tiède des alizés. Nous vous souhaitons un agréable séjour et avons hâte de vous recevoir:

## LEITFADEN

Wir danken Ihnen, dass Sie die « Closerie du Lagon » für Ihren Aufenthalt auf La Reunion gewählt haben. Hier einige praktische Informationen und Orientierungshilfen für Ihre Unterkunft.

Die Insel La Reunion, sowohl exotisch als auch europäisch, bietet das ganze Jahr über großzügig Sonnenschein, der sich vielfältig in der Lagune spiegelt und dazu weht ein lauer Wind. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und freuen uns über Ihren Besuch.



Le pavillon de la Closerie du Lagon, 4 étoiles, 3 clés vacances, d'une superficie de 60 m<sup>2</sup>, fait partie d'une propriété close du bord de mer à la Saline les Bains, Île de La Réunion.

Il est conçu pour recevoir deux personnes adultes. Toutefois, un canapé-lit confortable (140x190cm) permet le couchage d'un troisième adulte ou de deux enfants.

Das Gästehaus der Closerie du Lagon, mit 4 Sternen und 3 clés vacances (andere, französische Auszeichnung) ausgezeichnet, ist etwa 60 m<sup>2</sup> groß und Teil eines abgeschlossenen Grundstücks am Strand von La Saline les Bains auf der Insel Reunion.

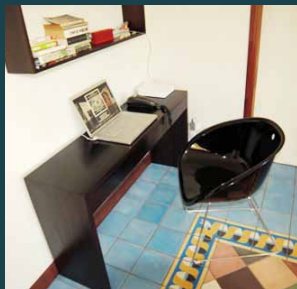
Es ist für zwei Erwachsene gedacht. Allerdings ermöglicht ein bequemes Schlafsofa (140 \* 190) die Unterbringung eines dritten Erwachsenen oder von zwei Kindern.

Mit dem Festnetz-Telefon können Gespräche auf La Reunion und zum französischen Festland geführt werden. Internetzugang (WLAN) ist kostenlos. Ein Laptop wird bereitgestellt und dient für Musik und Radio mit einer kleinen Stereoanlage und zum Anschauen von Videos.

Der Fernseher verfügt über einen Sat-Receiver. Nach 8 Stunden Betrieb laden Ihnen die Besitzer gerne kostenlos die Karte wieder auf.

Un téléphone fixe permet d'appeler les téléphones de la Réunion et de la France métropolitaine.

Les communications internet (wi-fi) sont gratuites. Un ordinateur portable est fourni ; il sert de réserve musicale et de radio en relation avec une petite chaîne hi-fi ; il permet de lire les vidéos.



La télévision murale satellitaire est dotée d'un décodeur à carte rechargeable gratuitement chez le propriétaire après 8 heures d'utilisation.



La cuisine aménagée est dotée d'une vaisselle et d'appareils électroménagers de qualité, d'un réfrigérateur avec petit compartiment congélateur; d'un lave-vaisselle, d'un four mixte, d'une plaque de cuisson au gaz à 4 feux.

Die Küche ist mit hochwertigem Geschirr und Geräten ausgestattet, Kühlschrank mit Gefrierfach, Geschirrspüler, Kombi-Ofen, ein Gasherd mit 4 Brennern .

Une garde-robe séparée permet de recevoir les bagages et les habits. Elle dispose d'un aspirateur sans fil. La varangue, qui tient lieu de salle à manger, exposée au nord, est dotée de deux chaises longues et d'un parasol.

In einer separaten Garderobe können Sie Gepäck und Kleidung unterbringen. Sie finden dort auch einen schnurlosen Staubsauger. Die überdachte Veranda, die als Esszimmer dient, hat auch zwei Liegestühle und einen Sonnenschirm.



Une place de garage couvert est réservée aux locataires. Une buanderie est à leur disposition, comportant machine à laver, table et fer à repasser.

Ein überdachter Garagenplatz ist für die Mieter reserviert. Ein Waschraum steht ihnen zur Verfügung, mit Waschmaschine, Bügeleisen und -brett.

Une télécommande permet d'ouvrir le portail principal. Une clé ouvre le portillon de la plage. Un kayak de mer à deux places est à disposition pour les promenades sur le lagon.

Eine Fernbedienung öffnet das Haupttor, mit einem Schlüssel öffnet man das Tor zum Strand. Ein Zweisitzer-Kajak ermöglicht Ihnen Fahrten über die Lagune.

**Le tarif est de 110 euros/nuit  
(et non par personne)**

**Der Preis beträgt 110 Euro/Nacht  
(nicht pro Person)**

**La durée de location minimum  
est de deux nuits.**

**Die Mindest-Mietdauer  
beträgt zwei Nächte.**

# ITINÉRAIRE / ANFAHRT



## CONTACTS UTILES

Aéroport Roland Garros

Tél. : 0262 48 17 51  
(de l'étranger : +262 262 48 17 51)  
Répondeur : 0262 28 16 16  
(de l'étranger : +262 262 28 16 16)  
(le + est parfois remplacé par 00)

[www.reunion.aeroport.fr](http://www.reunion.aeroport.fr)

## NÜTZLICHE KONTAKTE

Flughafen Roland Garros

Tel: 0262 48 17 51  
(aus dem Ausland: +262 262 48 17 51)  
Ansage: 0262 28 16 16  
(aus dem Ausland: +262 262 28 16 16)  
(+ wird manchmal durch 00 ersetzt)

[www.reunion.aeroport.fr](http://www.reunion.aeroport.fr)

## VOUS DÉSIREZ NOUS CONTACTER

Alain & Charles

DEPUIS LA FRANCE :  
Tél. : 0262 24 12 56  
Mobile : 0692 86 32 47

DEPUIS L'ÉTRANGER :  
Tél. : +262 262 24 12 56  
Mobile : +262 692 86 32 47  
(le + est parfois remplacé par 00)

ADRESSE POSTALE :  
78 ter, rue Auguste Lacaussade, 97434, la Saline les Bains

[closeriedulagon@orange.fr](mailto:closeriedulagon@orange.fr)

## SIE MÖCHTEN MIT UNS KONTAKT AUFNEHMEN

Alain & Charles

AUS FRANKREICH :  
Telefon : 0262 24 12 56  
Handy : 0692 86 32 47

VOM AUSLAND :  
Telefon : +262 262 24 12 56  
Handy : +262 692 86 32 47  
(« + » ist manchmal durch « 00 » ersetzt)

ADRESSE :  
78 ter, Rue Auguste Lacaussade, 97434 La Saline-Les-Bains

[closeriedulagon@orange.fr](mailto:closeriedulagon@orange.fr)